



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

1552/2016

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

Betreff:

Zuweisungen an gleichgestellten Schulen in
italienischer Sprache für die Führung -
Vorschüsse auf die Beiträge 2016.

Haushalt 2016 Kap. U04021.2850
1.198.807,50.- Euro

Oggetto:

Assegnazioni a favore di scuole paritarie in
lingua italiana per la gestione - anticipazioni
sui contributi 2016.

Bilancio 2016 - cap. U04021.2850
Euro 1.198.807,50

Das Landesgesetz vom 10.11.1976, Nr. 45 sieht die Möglichkeit vor, den Rechtsträgern von gleichgestellten Schulen, Beiträge für die Führungskosten zu gewähren.

Mit Beschluss Nr. 4753 vom 12.12.2005 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten zur Gewährung von Beiträgen den italienischsprachigen gleichgestellten Schulen genehmigt.

Die Abteilung 17 – Italienisches Schulamt, hat mit der Genossenschaft Dialoga die Vereinbarungen Nr. 1 vom 16.2.2004 und Nr. 3 vom 27.4.2004 für die Führung des Lyzeums für Kommunikationswissenschaften G. Toniolo abgeschlossen, da das Bildungsangebot desselben von besonderem Interesse ist.

Die Abteilung 17 – Italienisches Schulamt, hat mit der Genossenschaft Contempora die Vereinbarung Nr. 2 vom 26.2.2013 für die Führung des sozialwissenschaftlichen Gymnasium – Schwerpunkt Volkswirtschaft „S. Pertini“ abgeschlossen, da das Bildungsangebot desselben von besonderem Interesse ist.

Mit Beschluss Nr. 764 vom 1 Juli 2014, hat die Landesregierung den Abteilungsdirektoren die Befugnissen betreffend, unter anderem, die Gewährung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut Landesgesetz 45/1976, übertragen.

Bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegationbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

Die gleichgestellten Schulen Institut Marcelline, Institut Rainerum, Wirtschaftsfachoberschule Walther, Sozialgenossenschaft Dialoga und Sozialgenossenschaft Contempora aus Bozen haben um die Auszahlung eines Vorschusses angesucht.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die an die genannten Schulen zustehenden Vorschüsse 2016 angegeben, die im Ausmass von 50% der im Jahr 2015 gewährten Beiträge gerechnet wurden; somit wird die Kontinuität in der Führung der Schultätigkeit gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

La legge provinciale 10 novembre 1976, n. 45 prevede la possibilità di concedere contributi a favore di enti gestori di scuole paritarie.

Con deliberazione n. 4753 del 12.12.2005 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per l'erogazione dei contributi alle scuole paritarie italiane.

La Ripartizione 17 – Intendenza scolastica ha stipulato con la Cooperativa Dialoga le convenzioni n. 1 del 16.2.2004 e n. 3 del 27.4.2004 per il funzionamento del Liceo della Comunicazione G. Toniolo, in considerazione della particolare natura dell'offerta formativa dello stesso.

La Ripartizione 17 – Intendenza scolastica ha stipulato con la Cooperativa Contempora la convenzione n. 2 del 26.2.2013 per il funzionamento del Liceo delle Scienze Umane indirizzo Economico Sociale “S. Pertini”, in considerazione della particolare natura dell'offerta formativa dello stesso.

Con deliberazione n. 764 del 1 luglio 2014, la Giunta provinciale ha delegato le funzioni ai direttori di ripartizione per quanto riguarda, tra l'altro, la concessione dei contributi ai sensi della legge n. 45/1976.

Preso visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

Le scuole paritarie Istituto Marcelline, Istituto Rainerum, Istituto tecnico economico Walther, Cooperativa Sociale Dialoga e Cooperativa Sociale Contempora di Bolzano hanno inoltrato richiesta di liquidazione un'anticipazione.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicati gli anticipi sui contributi 2016, spettanti alle suddette scuole e calcolati nell'ordine del 50% dei finanziamenti concessi nel 2015, per consentire la continuità dell'attività scolastica.

Ciò premesso

verfügt

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, an die italienischen gleichgestellten Schulen der Beträge, die neben jeder einzelnen Einrichtung angegeben sind, für einen Gesamtbetrag von € 1.198.807,50 zu gewähren; diese Beträge sind Vorschüsse auf die Beiträge 2016 für die Führungsspesen;
2. die Auszahlung den Schulen der gewährten Beträge, nach Inkrafttreten vorliegendes Dekretes, auf die diesbezüglichen Bankkontokorrente;
3. die Zweckbindung von € 1.198.807,50 auf dem Kapitel U04021.2850 (ex 04110.80) des Landeshaushaltes 2016.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/MG

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

decreta

1. la concessione alle scuole paritarie in lingua italiana, indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, degli importi indicati a fianco di ognuna di esse, quale anticipazione sui contributi 2016 per le spese di gestione, per un importo complessivo di € 1.198.807,50;
2. la liquidazione alle scuole degli importi spettanti una volta divenuto esecutivo il presente decreto, mediante accreditamento sui rispettivi c/c bancari;
3. l'impegno di € 1.198.807,50 al capitolo U04021.2850 (ex 04110.80) del bilancio provinciale 2016.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160001552

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 45/1976 LG 45/1976			DGP 4753/2005 BLR 4753/2005				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2850	101399	03918090154	03918090154	28.10.2015		0,00		314.552,50	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTO CULTURA E LINGUE MARCELLINE	VIA DELLE MARCELLINE 1 - BOLZANO			0,00	0,00				
	ANTICIPAZIONI PARI AL 50% SUI CONTRIBUTI CONCESSI NEL 2014 - VORSCHÜSSE VON 50% DER GEWÄHRTEN BEITRÄGE 2015											
002	U04021.2850	101496	00344100227	00344100227	02.11.2015		0,00		275.795,50	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTO RAINERUM SALESIANI DON BOSCO	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			0,00	0,00				
	ANTICIPAZIONI PARI AL 50% SUI CONTRIBUTI CONCESSI NEL 2015 - VORSCHÜSSE VON 50% DER GEWÄHRTEN BEITRÄGE 2015											
003	U04021.2850	117	01195320211	01195320211	30.10.2015		0,00		198.701,00	0,00		0,00
	17	2016	CENTRO STUDI WALTHER S.R.L.	VIA DEGLI ARTIGIANI 29-31 - BOLZANO			0,00	0,00				
	ANTICIPAZIONI PARI AL 50% SUI CONTRIBUTI CONCESSI NEL 2015 - VORSCHÜSSE VON 50% DER GEWÄHRTEN BEITRÄGE 2015											
004	U04021.2850	1101	02206180214	02206180214	09.11.2015		0,00		247.975,00	0,00		0,00
	17	2016	DIALOGA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	VIA FAGO 46 - BOLZANO			0,00	0,00				

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160001552

ANTICIPAZIONI PARI AL 50% SUI CONTRIBUTI CONCESSI NEL 2015 - VORSCHÜSSE VON 50% DER GEWÄHRTEN BEITRÄGE 2015												
LA COOPERATIVA DIALOGA GESTISCE IL LICEO DELLA COMUNICAZIONE "G. TONIOLO"												
005	U04021.2850	232019	02526520214	02526520214	10.11.2015		0,00		161.783,50	0,00		0,00
	17	2016	CONTEMPORA SOCIETA' COOP. SOCIALE	VIA MASO DELLA PIEVE 4/F - BOLZANO				0,00	0,00			
ANTICIPAZIONI PARI AL 50% SUI CONTRIBUTI CONCESSI NEL 2015 - VORSCHÜSSE VON 50% DER GEWÄHRTEN BEITRÄGE 2015												
LA COOPERATIVA CONTEMPORA GESTISCE IL LICEO DELLE SCIENZE UMANE "S. PERTINI"												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									1.198.807,50			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.198.807,50 - cap. U04021.2850

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	23/02/2016
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	26/02/2016
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	17/03/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro
codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11B7B5
data scadenza certificato: 01/09/2018*

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata
numeri di serie: 35DD66
data scadenza certificato: 21/02/2017*

Am 12/12/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata
numeri di serie: 344CD0
data scadenza certificato: 03/12/2016*

Copia prodotta in data 12/12/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/02/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma